

**OGŁOSZENIA. ANZEIGER.**

Wtorek dnia (1) 13 Września

Dienstag, den (1.) 13. September.

1864.

**№ 90.**

1864.

Redakcyja i Expedycyja przy ulicy Piotrkowskiej pod Nr. 279 — Abonament w Łodzi: rocznie Złp. 20, półrocznie Złp. 10, kwartalnie Złp. 5.

Abonament i inserata przyjmują: w Warszawie A. Liefeldt, ulica Danielewiczowska Nr. 495. w Kaliszu: J. Mittwoch. — Inserata: od wiersza groszy 10.

Redaction und Expedition Petrifauer Straße No. 279. — Abonnement in Łódź: jährlich 20 fl., halbjährlich 10 fl., vierteljährlich 5 fl.

Abonnement und Anzeigen für unsere Zeitung nehmen an: in Warschau A. Liefeldt, Danielewitscher Straße 495. — In Kalisch J. Mittwoch. — Inserate: die Zeile 10 Groschen.

**Ogłoszenia policyjne.**

Policmajster miasta Łodzi.

Dalszy ciąg

Mieszkańców miasta Łodzi, którzy mają się zgłosić w dniach 30. do wydziału ksiąg ludności stałej dla uregulowania meldunku.

z D o m u Nr. 67.

293. Kuciński Stanisław lat 19, stolarz. 294. Szklan-kowicz Obaja lat 37, żona Wółka.

z D o m u Nr. 68.

295. Kuczyński Szaja lat 46, wyrobnik, z familią. 296. Siek v. Opoczyńska Haja Dyna lat 23, wdowa po Janklu, z synem Ickiem. 297. Ratka Karol August lat 42, czeladnik tkacz z familią. 298. Kakiński Mosiek lat 34, rzeźnik z familią.

z D o m u Nr. 69.

299. Sajdel Sura Złata lat 22, żona Froimy. 300. Lewkowicz Wigdor lat 54, wyrobnik z synem.

z D o m u Nr. 70.

301. Bergman Lipman lat 43, farbiarz, z familią. 302. Bergman Dawid Lajb lat 24. 303. Welner Mosiek Kopel lat 31, tkacz, z familią.

z D o m u Nr. 71.

304. Holup Wojciech lat 47, tkacz, z familią. 305. Kalisz Loiza lat 80, przy familii. 306. Przedborska Ruchla lat 26, córka Szymona. 307. Przedborska Małka lat 23, służąca.

z D o m u Nr. 73.

308. Nataryusz Sura lat 33, żona Abrama. 309. Krejsman Ajzyk lat 31, czeladnik krawiec. 310. Piatkowska Ruchla lat 23, żona Joska.

z D o m u Nr. 74.

311. Cote Ruchla lat 31, żona Perla Jeka z familią. 312. Lewin Ruchla lat 43, córka Laj Witelsohn. 313. Witelsohn Małka lat 33, córka Laj.

z D o m u Nr. 75.

314. Suwalski Franciszek lat 49, wyrobnik, z familią. 315. Swierozewicz Maryanna lat 37, żona Józefa, z dziećmi. 316. Czarnecka Antonina lat 52, Gospodyni.

z D o m u Nr. 77.

317. Guterman Haja Ruchla lat 25, córka Joela. 318. Berkowicz Markowicz Laib lat 59, wyrobnik, z żoną. 319. Sierakowski v. Sierakowiak Zelig lat 24, rzeźnik. 320. Borsztein Hersz lat 29, wyrobnik.

z D o m u Nr. 78.

321. Gerszon Lajzer lat 45, dymisyon, żołnierz z żoną.

z D o m u Nr. 79.

322. Rejman Ferdynand lat 27.

**Polizeiliche Bekanntmachungen.**

Der Polizeimeister der Stadt Łódź.

Fortsetzung

des Verzeichnisses der hiesigen Bewohner, welche sich binnen 30 Tagen in der Abtheilung der Bücher über die beständigen Einwohner, zu stellen haben, und ihre Meldungen zu regulieren:

Aus dem Hause No. 67.

293) Kuciński Stanisław, 19 J. alt, Tischler. 294) Szklan-kowicz Obaja, 37 J. alt, Frau des Wokel.

Aus dem Hause No. 68.

295) Kuczyński Szaja, 46 J. alt, Arbeiter mit Familie. 296) Siek v. Opoczyńska Haja Dyna, 23 J. alt, Wittve des Jankel, nebst Sohn Icek. 297) Ratka Karl August 42 J. alt, Weber-geselle mit Familie. 298) Kakiński Mosiek, 34 J. alt, Fleischer mit Familie.

Aus dem Hause No. 69.

299) Sajdel Sura Elata, 22 J. alt, Frau des Troima. 300) Lewkowicz Wigdor, 54 J. alt, Arbeiter, nebst Sohn.

Aus dem Hause No. 70.

301) Bergmann Lipmann, 43 J. alt, Farber mit Familie. 302) Bergmann David Leib, 24 J. alt. 303) Welner Mosiek Kopel, 31 J. alt, mit Familie.

Aus dem Hause No. 71.

304) Holup Albert, Weber, 47 J. alt, mit Familie. 305) Kalisz Louise, 30 J. alt, bei ihrer Familie. 306) Przedborska Ruchla, 26 J. alt, Tochter Simons. 307) Przedborska Amalie, 23 J. alt, Dienstmädchen.

Aus dem Hause No. 73.

308) Natariusz Sura 33 J. alt, Frau des Abram. 309) Krejsman Eisek, 31 J. alt, Schneidergeselle. 310) Piatkowska Ruchla, 23 J. alt, Frau des Josef.

Aus dem Hause No. 74.

311) Cote Ruchla, 31 J. alt, Frau des Perel Icek, mit Familie. 312) Lewin Ruchla, 43 J. alt, Tochter der Laja Witelsohn. 313) Witelsohn Amalie, 33 J. alt, Tochter der Laja.

Aus dem Hause No. 75.

314) Suwalski Franz, 49 J. alt, Arbeiter mit Familie. 315) Swierozewicz Marianne, 37 J. alt, Frau des Joseph, nebst Kindern. 316) Czarnecka Antonine, 52 J. alt, Wirthschafterin.

Aus dem Hause No. 77.

317) Gutermann Haja Ruchla, 25 J. alt, Tochter Joels. 318) Berkowicz Markowicz Leib, 59 J. alt, Arbeiter nebst Frau. 319) Sierakowski v. Sierakowiak Zelig, 24 J. alt, Schlächter. 320) Borsztein Hersch 29 J. alt, Arbeiter.

Aus dem Hause No. 78.

321) Gerszon Lajzer, 45 J. alt, entlassener Soldat mit Frau.

Aus dem Hause No. 79.

322) Rejman Ferdinand, 27 J. alt.



w środku rynku, czyli miejsca targowego; a przekraczający temu lub dopuszczający się innych nadużyć, ulegną odpowiedzialności Ustawą o sądach gminnych zakreślonej, która stanowi, że podług:

Art. 674. Kto przed czasem na to przeznaczonym, skupuje na targu ryczałtem przedmioty żywności.

Art. 675. Przekupnie, którzy skupują przedmioty żywności w miejscach na targ nie przeznaczonych, albo wychodzą po nie za miasto, lub też przyjeżdżających na ulicy zatrzymują.

Art. 676. Za wykroczenie w handlu żywnością, winny skazany będzie:

albo na karę pieniężną od pięćdziesięciu kopiejek do pięciu rsr.

albo na areszt od jednego do trzech dni.

Oprócz tego, przedmioty będą sprzedane na korzyść miejscowych zakładów dobroczynnych; a kto dwa razy takiej karze podlegnie, ten za popamiętaniem przekroczenia trzecieraz, ukarany będzie surowiej podług kodexu karnego.

w Ło d z i dnia 1 (13) Września 1864 r.

Major K a l i ũ s k i.

Na dzisiejszem nadzwyczajnem posiedzeniu Rady miejskiej w komplecie: Prezydujący Prezydent Rosicki, Członkowie: Dresler, Simma, Hilleman, Jezierski, Ludwig, Grohman i Dębiński odbytem, uchwalono:

1. Za prawa, jakie z tytułu wieczystej dzierżawy SS. Karola Trenkler, do stawu miejskiego, pomiędzy starem a nowem miastem położonego służą, żądane wynagrodzenie rs. 10000 obniżyć, i ustanowić takowe na rs. 5000, zapłaty tej kwoty na lat 5 rozłożyć po rs. 1000 rocznie, bez opłaty procentu od resztującej sumy.

2. Plan zasypiania części stawu pomiędzy starem a nowem miastem położonego, i urządzenia na zasypie ulicy nowej, od ulicy Nowo-miejskiej do Wolborskiej, oraz alei spacerowych i 7-miu placu na bazy, przyjąć za odpowiedni, jako przedstawiający możność oczyszczenia powietrza obecnie wydzielającego się z nieczystości do stawu spływających, oraz dążący do upiększenia tej części miasta; od strony zaś wody, zasyp zabezpieczyć bulwarkiem w pale dębowe i bale urządzić się mającym.

3. W miejsce zaprojektowanej pożarnej komendy, dla braku funduszu, wnieść o urządzenie stowarzyszenia któreby własnymi środkami utrzymywało straż pożarną wedle złożonych statutow.

4. Odpadki leśne po między polem i łąkami obywateli własnymi, przy urządzeniu lasu miejskiego, do wycięcia za kwalifikowane, oddać w użytek i posiadanie tym obywatelom, których grunta i łąki do tychże odpadków dotyczą, za zapłatą do kasy miejskiej, jako z gruntu żytniego 3-ej klasy po rs. 6 za jedną morgę, drzewo zaś na tych odpadkach znajdujące się, na rzecz kasy miejskiej ma być sprzedanem.

5. Posiadło Mania zwane, w środku lasu miejskiego położone, stałemi i prostemi liniami separacyjnymi oznaczyć, a skutkiem tego z przybywającej przestrzemi gruntu oznaczyć czynsz roczny z morgi po rs. 2 kop. 25, posiadło to posiadacz wieczysty Morytz Zand swoim kosztem, rowem 8 stóp szerokim i 5 stóp głębokim w około okopać ma.

6. Jutki w starem i nowem mieście zreparować przez poprawienie poodpodanego z frontu tynku i pobieranie.

7. Likwidacją dokonanej restauracji lokalu szkoły powiatowej w r. 1862 na rs. 442 kop. 75 przyjąć i wyjednać na ten cel fundusz z Skarbowo-Edukacyjnych sum.

8. Likwidacją za reperacją sikawki Nr. 1, na rs. 3 kop. 72 przyjąć.

welche hiergegen verstoßen oder sich andere Mißbräuche erlauben, unterliegen der durch die Verordnung über die Gemeinde-Gerichte bestimmten Verantwortung; in welcher bestimmt wird, daß laut:

Art. 674. Wer vor der hierzu bestimmten Zeit auf dem Marktplatze Lebensmittel im Großen einkauft;

Art. 675. Händler, welche Lebensmittel an Orten, die nicht zu Marktplätzen bestimmt sind, aufkaufen, oder wegen ihrer aus der Stadt gehen, oder die Ankommenden auf der Straße anhalten;

Art. 676. Für Vergehen im Handel mit Lebensmitteln, wird der Schuldige bestraft:

entweder mit einer Geldstrafe von 50 Kopelen bis 5 Rubel, oder

mit Arrest von einem bis zu drei Tagen.

Außerdem werden die Lebensmittel zum Besten der Wohlthätigkeits-Anstalten des Ortes verkauft. Wer einer solchen Strafe zweimal unterlag und zum dritten Male hin eines solchen Vergehens schuldig macht, der wird strenger und nach dem Straflobey bestraft.

Ło d z, den (1) 13. September 1864.

Major K a l i ũ s k i.

Auf der heutigen, unter dem Vorsteh des Präsidenten Rosicki von den Mitgliedern: Dresler, Simma, Hilleman, Jezierski, Ludwig, Grohmann und Dębiński abgehaltenen außerordentlichen Sitzung des Stadtrates ist beschloffen worden:

1) Die von den Erben des Karl Trenkler für Abtretung des Rechtes, welches ihnen als Erbpächtern des zwischen der Altstadt und Neustadt gelegenen Teiches dient, verlangte Vergütung von 10,000 Rub. zu erniedrigen und auf 5000 Rub. festzustellen: diese Summe in 5-jährigen Zahlungen von 1000 Rubel einzuteilen und vom Reste keine Zinsen zu zahlen.

2) Den Plan, den zwischen der Alt- und Neustadt gelegenen Teich zum Theil zuzuschütten und auf demselben eine Straße von der Nowomiejska nach der Wolborska Straße, Alleen für Spaziergänger und 7 Plätze zu Bazaren einzurichten, als entsprechend anzunehmen, da hierdurch die Möglichkeit gegeben wird, die Luft von den gegenwärtig durch die in den Teich fließenden Unreinigkeiten entstehenden Ausdünstungen zu befreien und weil er die Verschönerung jenes Stadttheiles bezweckt. Von der Seite des Wassers die Aufschüttung durch eine aus Pfählen und Bohlen zu errichtende Befestigung zu sichern.

3) Wegen Mangel an Fonds, anstatt des vorgeschlagenen Feuer-Loch-Kommandos, um Gründung einer Gesellschaft einzukommen, welche auf eigene Kosten die Feuer-Wache nach den erlegten Statuten erhalten möchte.

4) Die Waldabfälle, welche zwischen den den Bürgern gehörenden Feldern und Wiesen liegen, und bei der Einrichtung des Stadtwaldes zum Ausschauen qualifizirt wurden, denjenigen Bürgern, deren Felder und Wiesen mit denselben grenzen zur Ventilation und in Besitz zu geben, worfür dieselben an die Stadtkasse für jeden Morgen, so wie von Kornland dritter Klasse, 6 Rubel zu entrichten haben. Das auf diesen Anfallen befindliche Holz ist zum Besten der Stadtkasse zu verkaufen.

5) Die Befestigung Mania, welche in der Mitte des Stadtwaldes liegt, mit graden und festen Linien zu begrenzen, und von dem in Folge dessen zu dieser Befestigung hinzukommenden Grunde einen jährlichen Zins von 2 Rub. 25 Kop. vom Morgen zu bestimmen. Der Eigenthümer hat diese Befestigung auf eigene Kosten mit einem 8 Fuß breiten und 5 Fuß tiefen Graben zu umgeben.

6) Die Bänke in der Alt- und Neustadt zu reparieren; den an der Front derselben abgefallenen Fuß auszubessern und sie abzuweihen.

7) Die für die im Jahre 1862 ausgeführte Restauration des Gebäudes der Kreissschule auf 442 Rub. 75 Kop. angegebene Liquidation zu genehmigen und zu diesem Zwecke einen Fond aus den Regierungs-Educativ-Geldern auszuwirken.

9. Cztery Herby uległe zupełnemu zniszczeniu z inwentarza wykreslić.

10. W izbach kancelaryjnych magistratu trzy stare piece przestawić, jako przez czas zniszczone.

11. Protokół licytacji na wydzierżawienie dochedu z miar i wag za rs. 154 rocznej (dzierżawy, wyższej nad dotychczasową o rs. 48 na lata 1865/7 zatwierdzić na rzecz dzierżawcy Daniela Kochańskiego.

(Dokończenie nastąpi.)

Meldowano do wyjazdu:

Berek Rosynn, kupiec z Rosyi, d. 15 Września r. b.  
Eliasz Goldstein, kupiec z Rosyi, d. 15 Września r. b.

### Inserata OBWIESZCZENIE

W dniu 2 (14) Września r. b. o godzinie 9-tej z rana zajęte ruchomości: meble jesionowe, brzoszowe, sosnowe, świecznik, lichtarze, samowarek, miednica mosiężne, lustro i t. p. w rynku starego miasta tu w Łodzi przez publiczną licytację sprzedane zostaną.

w Łodzi d. 28 Sierpnia (9 Września) 1864 r.

Hipolit Stodolnicki, KOMORNIK

### OGŁOSZENIE.

Zawiadamiam osoby interesowane, iż w dobrach Jagodnica Żłotna 3 wiorsty od m. Łodzi położonych, znajduje się las olszowy w połączeniu z brzoszowym, do sprzedania ogółem. Oraz ziemia z łąkami i zagajnikiem brzoszowym, w ilości 10 włok prawem wiecznym. O cenie takowych można się dowiedzieć na gruncie.

W dniu wczorajszym zgubiony został paszport, wydany przez Naczelnika Wojennego m. Luomierska, na imię Jakoba Szloser z Konstantynowa. Łaskawy znalazca raczy, oddać takowy w zarządzie policji m. Łodzi.

Otrzymałem z fabryki S. Fleury et Comp. w Warszawie, następujące gatunki lakierów, które sprzedawać będą po cenach fabrycznych:

SPIRYTUSOWY (prawdziwy petersburski) dla stolarzy, tokarzy i introligatorów.

DO POSADZEK, na jesionowy, orzechowy i mahoniowy kolor, prędko wysychający.

TERPENTYNOWY biały do mapp.

KOPALOWY dla malarzy i lakierników.

DAMARSKI i AS FALTSKI

RÓŻNOKOLOROWE dla blacharzy, piękny i połyskujący się. Podejmuję się również obstalunków olejnych farb różnych kolorów w ilościach minimum 15 funtów — za rzetelność i punktualność ręczę.

G. Hoffmann. --- Nr. 279.

Wszystkie gatunki — materyj jedwabnych, wstążki chustki, suknie bawełniane i wełniane przyjmuję do farbowania, za umiarkowane wynagrodzenie. mieszka przy ulicy Drukarskiej Nr. 299. J. Mack, farbierz

Potrzebna jest pożyczka złotych 8000, bez pośrednictwa trzeciej osoby, na dom murowany Nr. 1 hypoteki Nr. 484, ulica Południowa; wiadomość u pana Hadzyńskiego.

Dwa mieszkania w facyatach w domu murowanym pana D. Grubert; przy ulicy Ogrodowej, są każdego czasu do wynajęcia. Blizsza wiadomość u J. Matyska Administratora składu towarów domu zlecań.

Morgen, Mittwoch den 14. September im Lokale des  
Robert Thali in Rgierz

## CONCERT.

Anfang 5 Uhr. — Entree 1 fl.

NB. Sollte ungünstige Witterung eintreten, so wird das Concert Donnerstag stattfinden.

mit J. Petersilge.

8) Die für die Reparatur der Spritze No. 1 eingereichte Liquidation auf 3 Rub. 72 Kop. anzunehmen.

9) Die vier gänzlich verdorbenen Reichswappen im Inventarium zu streichen.

10) Die in den Kanzlei-Zimmern des Magistrats befindlichen 3 alten Ofen, als durch die Zeit ruhmig ungenügend.

11) Das Protokoll der Licitation zur Verpachtung der Einkünfte von den Mäßen und Gewichten, für 154 Rub. jährlicher Pacht, welche die bisherige um 48 Rub. übersteigt, für die Jahre 1865/7 und auf den Panter Daniel Kochanski zu bestätigen.  
(Schluss folgt.)

Zur Abreise gemeldet:

Berek Rosynn, Kaufm. a. Rusl. den 15. September d. J.  
Eliasz Goldstein, Kauf. a. Rusl. den 15. Sept. d. J.

### Inserate.

#### Bekanntmachung.

Auf den Neu-Oficier Feldern ist es verboten ohne Erlaubniß zu jagen, bei Verlust des Wildes und 30 fl. Strafe.  
Ludwig Ginter.

In Kommission habe ich aus der Fabrik von

### S. Fleury et Comp. in Warschau

nachstehende Lacke erhalten und verkaufe solche laut Fabrikereisen: Spiritus-Lacke (acht Peteröburger) für Tischler, Drechsler und Buchbinder;

Fußboden-Lacke, in Eichen-, Nussbaum- und Mahagoni-Couleur, schnell trocknend;

Serpentin-Lacke, weiß, auf Landarten;

Copal-Lacke, für Maler und Lackierer;

Damar-Lacke und schwarzer Aophaht-Lacke;

Couleurte-Lacke für Klempner, matt und glänzend. — Ebenso werden Bestellungen auf Oelfarben in jeder beliebigen Couleur, bei größeren Quantitäten von 15 Pfd. ab, pünktlich und schnell besorgt.

### G. Hoffmann, No. 279.

Ein Knabe, welcher mit den nöthigen Schulkenntnissen ausgerüstet ist, findet sofort als Lehrling eine Stelle bei  
**Rehberg, Chirurg.**

Eine Anleihe von 8000 Gulden poln. wird gesucht ohne Vermittelung dritter Personen, auf die erste Hypothek des an der Poduniowa Straße unter No. 484 gelegenen Steinhauses.  
**Hadzyński.**

Den interessirten Personen wird bekannt gemacht, daß auf den Gütern Jagodnica Żłotna, 3 Werst von der Stadt Łódz, ein Erlen- und Birkenwald im Ganzen, sowie Länd mit Wiesen und einer Birkenhonung, 10 Hufen enthaltend, mit Erbpacht-Rechten zu verkaufen ist. Den Preis derselben kann man am Orte selbst erfahren.

Eine Parterre-Wohnung, bestehend aus zwei großen Zimmern, Küche, Keller und Holzstall ist sofort zu vermieten.  
J. Peter.

Glöwna-Straße No. 1254 ist ein Zimmer sofort zu vermieten.  
R. Ritter.

Von Michaeli d. J. verpachte ich auf's Neue mein Ladengeschäft, sowie die dazu gehörigen zwei Zimmer, Küche nebst Stallung. Außerdem sind noch drei Hinter-Wohnungen zu verpachten bei  
R. Buhle,  
Petrikauerstr. No. 588.

Ein Haus nebst Anbau zur Fabrik, für einen Weber oder sonstigen Geschäftsmann geeignet, in günstiger Lage, sofort zu verkaufen. Näheres bei

### R. Klauss.

Oficiner Straße No. 1261 ist eine Oberstube zu vermieten.  
E. Schulz.

Gedruckt bei J. Petersilge.